



# IMAGE IMAGE

SANS FRONTIÈRE

N° 70 MAI 2013

WITHOUT FRONTIER

WITHOUT FRONTIER

N° 70 MAI 2013

SANS FRONTIÈRE



Michel Rémond - France

**Du 21 au 25 mai**  
Port de Fréjus (Var) Exposition «des  
"Dessins hippiques" par Alain Gaynard

**Du 1er juin au 15 juin**  
Expo Photo sur le Vietnam  
par André Torrès  
A Sète 34200 quai Général Durand  
salle de la Macaronnade

**Du 8 juin au 30 Septembre**  
ISF à La Gacilly,

**Du 8 au 22 juin**  
Galerie du Lion, 11 rue des regrets 90000  
Belfort Exposition "Dessins hippiques"  
par Alain Gaynard

**Les 7 et 8 juillet**  
Trophée Alain Godon, festival du Touquet  
(Pas de Calais) Exposition  
"Dessins hippiques" par Alain Gaynard

**From may 21 to 25**  
Port de Fréjus (Var) Exhibition  
"Dessins hippiques" by Alain Gaynard

**From June 1st to June 15th**  
Exhibition Photos on Vietnam  
by André Torrès  
Sète 34200 quai Général Durand  
salle de la Macaronnade

**From June 8 to September 30th**  
ISF at La Gacilly

**From June 8th to 22th**  
Galerie du Lion, 11 rue des regrets 90000  
Belfort Exhibition "Dessins hippiques"  
by Alain Gaynard

**July 7th and 8th**  
Trophée Alain Godon, festival du  
Touquet (Pas de Calais) Exhibition  
"Dessins hippiques" by Alain Gaynard

**Directeur de la Publication :**  
Michel Rémond  
10 Impasse du Vercors  
F-44470 THOUARE SUR LOIRE  
www.image-sans-frontiere.com

**Rédacteur en Chef :** Muriel THOMAS

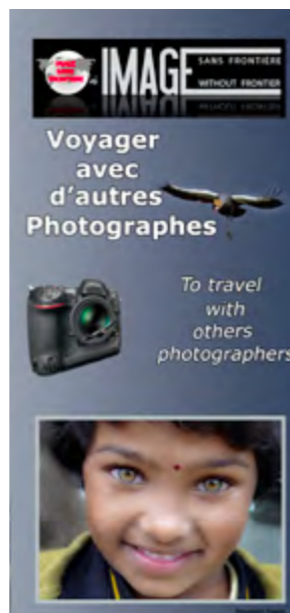
**Ont collaboré à ce numéro :**  
Marie-Louise Bernard,  
Georges Delattre, Philippe Le Guiader,  
Michel Rémond, André Torres,  
Muriel Thomas, Huu Tri Tran.

**Crédits photographiques** aux membres ISF  
ayant accepté la publication de leurs photos

**CONTACTER ISF**

pour connaître  
les voyages à venir en allant sur le site

[www.image-sans-frontiere.com](http://www.image-sans-frontiere.com)



SOMMAIRE / SUMMARY

LA VIE DE L'ASSOCIATION  
THE LIFE OF THE ASSOCIATION

Agenda ..... 2  
Information / Information ..... 2  
Edito / Edito ..... 3  
Le mot du Président / President's word ..... 3

**Vos photos à la une**

**Le carnaval en Europe / The carnival in Europe :**  
En France / France : Dunkerque / Dunkirk ..... 4  
En Belgique / In Belgium ..... 6  
En Macédoine / in Macedonia ..... 7  
En Slovénie / In Slovania ..... 7  
En Italie / Italy : Venise / Venezia ..... 8

**Le carnaval en Amérique Latine / carnival in South America :**  
La Bolivie / in Bolivia ..... 13  
Le Brésil / in Brazil ..... 15

**Le Nouvel An en Asie / New Year in Asia ..... 16**

**VOYAGES**  
TRAVEL

Le Bouthan / The Buthan ..... 18

**FOCUS**  
AUTEURS  
AUTHORS

Vladimir Jovanoski - Macédoine / Macedonia ..... 21  
Michel Ledamoisel - France ..... 22  
Philippe le Guiader - France ..... 23  
Catherine Maçon - France ..... 24  
Stanislav Domansky - République Tchèque / Czech Republic ... 25

**NEWS**  
DISTINCTIONS - SALONS  
EXHIBITIONS

Nouvelles distinctions / Honours ..... 26  
Labels ISF / ISF Label ..... 27

**THEMA**  
THEMA

L'Italie / Italy ..... 28

**LE MOT DU PRÉSIDENT**

Même si nos efforts pour enrichir le nombre d'adhérents sont importants, nous démarrons une année d'activité avec quelques difficultés et nous savons que la conjoncture actuelle ne nous favorise pas. C'est pourquoi nous avons mis en place un système de parrainage qui permet de récompenser les amis fidèles qui ont contribué à de nouvelles inscriptions.

Nous vous encourageons à continuer, c'est précieux pour qu'ISF perdure dans ses orientations.

La prochaine assemblée générale se tiendra le 1 er juin 2013 à La Gacilly, chaque adhérent peut y participer ou remettre son pouvoir à un membre du bureau.

Nous espérons également un investissement ou une démarche responsable de la part de chacun afin de pouvoir étoffer notre équipe, apporter une aide et un regard neuf, si vous êtes motivé, vous pouvez déposer votre candidature par courrier ou e.mail avant le 30 avril 2013.

Merci pour votre fidélité.

Michel Rémond

*The speech of the President*

*Even if our efforts to increase the number of our members are important, we begin a year with some difficulties and we know that the current situation does not help us. That is why we set up a system of sponsoring which rewards our loyal friends who played a part in new registrations.*

*So we encourage you to carry on in order for ISF to continue along its purpose.*

*The next general meeting will take place in June the 1st 2013 in Gacilly. Every member can participate or give his/her right to vote to an other member of the committee.*

*We also hope for an investment or for a responsible approach from all of us in order to improve our team, give support and a new look. If you are motivated, please apply by mail or email before April 30th 2013.*

*Thank you for your loyalty.*

Michel Rémond

**VOUS AVEZ UN NOUVEAU DIPLÔME.**

Il a été fait, suite à un concours interne, où ont participé, Chypre, La Macédoine, le Vietnam et la France.

Vladimir Jovanovski est le gagnant de ce concours organisé par ISF sur une dizaine de réponses.

Merci Vladimir.

**YOU HAVE A NEW DIPLOMA.**

*It was made as a result of internal competition, which participated, Cyprus, Macedonia, Vietnam and France.*

*Vladimir Jovanovski is the winner of this competition organized by ISF on ten replies.*

*Thank you Vladimir.*



## LE CARNAVAL DE DUNKERQUE - FRANCE THE DUNKIRK'S CARNIVAL - FRANCE

LE CARNAVAL DUNKERQUOIS est unique en France.



Alain Gaymard

Il ne s'agit pas d'un défilé de chars plus beaux les uns que les autres, mais de milliers de «masques» qui chantent, dansent, abrités sous des parapluies qui s'agitent au dessus de leurs têtes .... et précédés de fifres et de tambours ! Ce carnaval remonte au milieu du XIXème siècle.

A l'époque, les armateurs organisaient une fête pour des milliers de marins qui partaient plusieurs mois à la pêche en Islande : cette fête s'appelait ( et s'appelle toujours d'ailleurs) «Bande des pêcheurs» elle durait 3 jours dits les « Trois Joyeuses».

Tous les carnavaleux sont égaux... Pas de patrons, pas d'ouvriers!



Marie-Louise Bernard

Les déguisements sont variés et très colorés! En principe, les hommes se déguisent en femmes et les chapeaux à fleurs sont à l'honneur.

Le carnaval se termine toujours par un «rigodon» (danse autour d'un kiosque à musique) et par un hommage à Jean Bart, notre héros local, dans une ambiance de ferveur générale où l'émotion est intense. Partager cette convivialité, c'est adopter l'esprit des «enfants de Jean Bart».

Françoise Goanvic

*Dunkirk's Carnival is unique in France.*

*No beautiful floats here. Rather, the Carnival parade, led by fifes and drums, is made up of thousands of singing and dancing «masks», carrying tall umbrellas constantly waved up and down. The event dates back to the mid-1800s (or mid-19th century).*

*At the time, ship owners would organize a large festival in honor of the thousands of sailors who were about to set sail for Iceland, where they would be fishing for several months. Originally, the «Bande des Pêcheurs» (Fishermen's Parade) lasted 3 full days called «The 3 Joyous Ones».*



Alain Gaymard

It still bears the same name today. All participants are equal. No bosses, no employees! Only «carnavaleux».

Masks and costumes are as varied as they are colorful. More often than not, men dress as women, usually wearing time-honored flower hats. Emotion and fervor are at their peak when, following tradition, Carnival ends with a «rigodon» (dancing around a bandstand), and a tribute to the local hero, Corsair Jean Bart, in the form of To share in this convivial experience is to share in the spirit of the «children of Jean Bart».

Françoise Goanvic



Marie-Louise Bernard



Marie-José Tack



Marie-José Tack



Marie-Louise Bernard



Francis Tack



Francis Tack

## CARNAVAL EN BELGIQUE / *Carnival in Belgium*



photographies de  
Michel Gilliot



## CARNAVAL EN SLOVÉNIE *Carnival in Slovenia*



photographies de  
Rafael Podobnik

## CARNAVAL EN MACÉDOINE *Carnival in Macedonia*



photographies de  
Vladimir Jovanoski



# CARNAVAL À VENISE - ITALIE

## Carnival in Venezia - Italy



Veniero Rubboli



Alberto Salvaterra



Michel Rémond



Michel Rémond



Michel Rémond



Marc Chambre



Martine Debeir



Veniero Rubboli



Michel Rémond



Marc Chambre



Martine Debeir



Muriel Thomas



Marie-Louise Bernard



Muriel Thomas



Muriel Thomas



Serge Vallon



Marie-Louise Bernard



Serge Vallon



Pilar Garcia



Serge Vallon



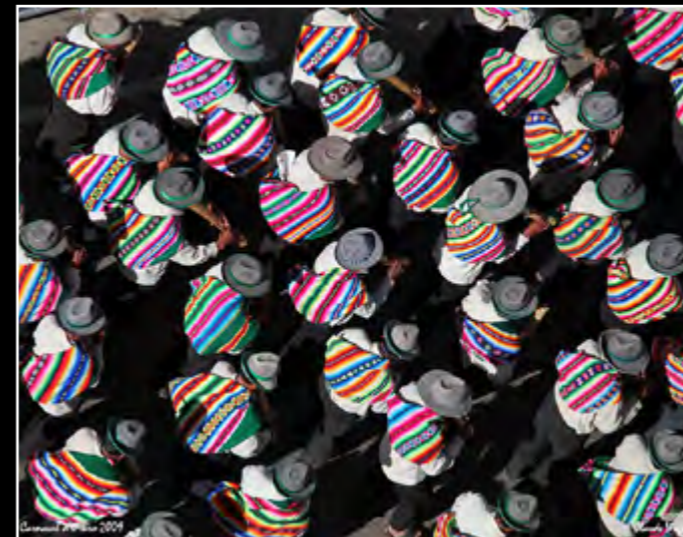
Marie-Louise Bernard



Pilar Garcia

# CARNAVAL EN AMÉRIQUE DU SUD - LA BOLIVIE

## Carnival in South America - Bolivia



photographies  
de  
Claude Wegscheider



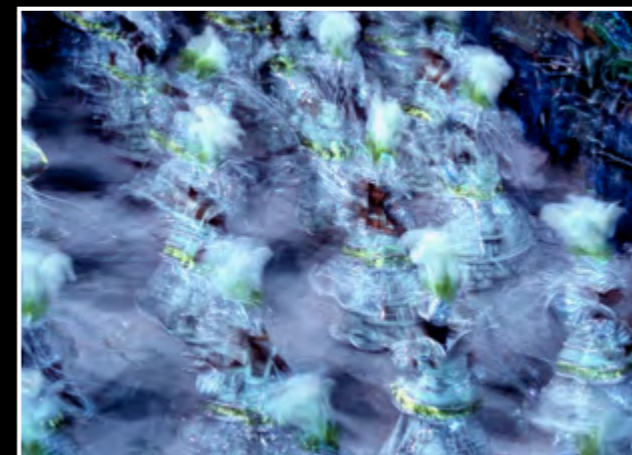


LE BRÉSIL - Brazil



photographies  
de  
Claude Wegscheider

photographies de  
Marie-Louise Bernard





LES FÊTES DE NOUVEL AN EN ASIE /  
THE NEW YEAR FEAST in asia



Thanh Cuong Nguyen



Thanh Cuong Nguyen



Thanh Cuong Nguyen



Huu Hong Nguyen



Thanh Cuong Nguyen



Thanh Cuong Nguyen



André Torres



André Torres



André Torres



Huu Hong Nguyen

## LE BHOUTAN - *The Bhutan*

Cette petite royauté située au pied de l'Himalaya, entre l'Inde et la Chine, se revendique être le pays de BNB (bonheur National Brut). Ce peuple n'a effectivement pas les mêmes valeurs que celles du monde occidental tourné vers le profit.

Le pays est de religion bouddhiste à 80%. La visite des monastères (dzongs) est l'essentiel du programme de ce voyage. La visite de certains monastères (notamment le Tiger Nest) demande une certaine motivation car ils sont en montagne et uniquement accessibles après deux à trois heures de marche. La récompense est au bout du chemin, après avoir admiré de superbes paysages, dont des vues magnifiques sur la chaîne himalayenne.

L'activité est encore très agricole (70% de la population). Les cultures sont essentiellement celles du riz et du piment (plat national) ; la culture de la pomme de terre n'a été introduite que récemment. La vie rurale donne lieu à de très belles scènes de champs.

Peuple de tradition, la majorité des habitants porte le costume traditionnel (très élégant) en toute circonstance. Le sport national est le tir à l'arc.



Béatrice Denis



Raymond Gaspart

Pour l'instant, le Bhoutan ne possède qu'un seul aéroport international (Paro). Ensuite le réseau routier très sommaire donne droit à d'interminables trajets (moyenne 40 km/h) pour aller d'une région à une autre. Tout cela en route de montagne. Un chauffeur averti est indispensable. L'altitude élevée rend parfois les excursions difficiles. Les hôtels dans le centre du pays n'ont pas encore un bon confort, notamment le chauffage des chambres se fait encore avec des poêles à bois.

Le tourisme est volontairement limité : la taxe de séjour est de 250 dollars par jour et par personne ; elle comprend néanmoins le gîte, le couvert et le transport. Elle permet au pays de se développer et le peuple bénéficie de cette manne, deuxième source de recettes du pays.

Voyage riche en émotion avec l'accueil des Bhoutanais très affables.

En conclusion, nous pouvons dire que c'est un peuple heureux dans sa pauvreté.

Béatrice Denis et Raymond Gaspart

### Bhutan

*The small Kingdom of Bhutan is located at the foot of the Himalaya, between India and China, and claims to be the country of HNP (Happiness National Product).*

*These people have obviously not the same values as those of the Western world which is directed at profit.*

*As to religion, the country is 80% Buddhist. Visiting Monasteries—or Dzonqs -- was the major objective of this travel. The visit of some*

*monasteries such as Tiger Nest required a certain amount of motivation for they are up in the mountains and necessitate two or three hours' walk before you can get there. The end of the trek is rewarding though. The sceneries are beautiful with breath-taking views on the Himalayan range of mountains.*

*Farming remains the main activity of 70 % of the population. Crops are essentially turned to rice and hot pepper which is the country's national staple food. Potato growing has just only started there and rural activities give rise to splendid farming scenes.*



Raymond Gaspart



Béatrice Denis

*Most inhabitants wear their traditional garments which are quite elegant even in their everyday life. It is part of their deeply ingrained traditions. Their national sport is archery.*

*So far, Bhutan only boasts a single international airport called Paro. You then have to use a rather primitive network of roads which entails endless journeys at an average speed of 40 kms per hour if you want to travel from one region to another. Along mountain roads of course! A confirmed driver is a must, no doubt. The area is high and trips there are sometimes difficult.*



Georges Delattre

*Hotels in the central regions of the country are not yet up to standard in terms of comfort, namely room heating which is still dependent on wood stoves.*

*Tourism is voluntarily limited – day taxes reach 250 dollars per person for your stay. The latter nevertheless includes board and lodging plus transport. It enables the country to develop and its people thus benefit from this miraculous income which ranks second in that country.*

*It was an unforgettable trip emotionally speaking thanks to the friendliness shown by the people of Bhutan. As a conclusion we could go as far to say it seems to be a very happy people despite its poverty.*

Béatrice Denis et Raymond Gaspart.



Raymond Gaspart



Raymond Gaspart



Georges Delattre



Raymond Gaspart



Béatrice Denis



Raymond Gaspart



Georges Delattre



Georges Delattre



Georges Delattre



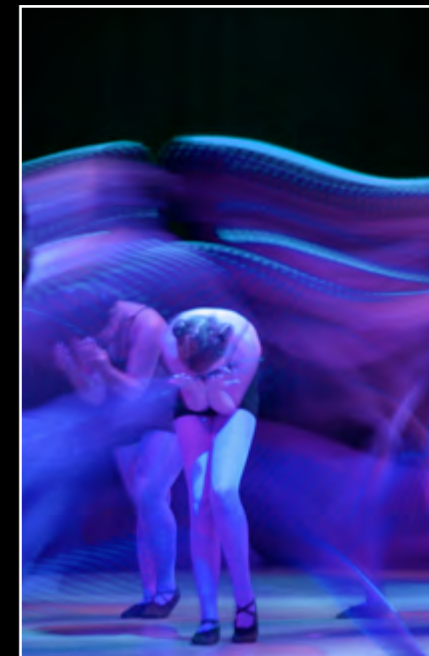
Georges Delattre



**Stanislav Domansky H.IS, EPSA, EFIAP**  
**République Tchèque / Czech Republic**

Je suis né Vracov dans la Moravie du Sud, en République Tchèque. Maintenant, je vis avec ma famille dans une petite ville de Krom qui a une riche tradition historique, et dont certains monuments sont classés monuments de l'UNESCO. Je travaille dans l'industrie et je consacre mon temps libre à la photographie. Mon travail est associé à la recherche pour trouver un moyen de transférer mes pensées dans l'âme du spectateur. C'est la raison pour laquelle j'ai adhéré à ISF qui est pour moi une porte ouverte sur le monde photographique international. Le but de mon travail n'est pas une collection de prix ni le désir d'accumuler les lauriers du succès, mais c'est de faire une bonne photo qui sera gravée dans l'esprit de l'homme : la vie ordinaire, sans chercher de découvertes exotiques qui m'entourent et pourtant qui sont parfois si magiques. Cela me permet d'être en contact également avec notre association ISF. J'apporte juste ma petite contribution d'un petit pays d'Europe centrale, appelée Morava.

*I was born in Vracov --south Moravia -- in the Czeck republic.  
 I now live with my family in a little town called Krom which boasts a rich historic tradition and which possesses some monuments that are part of the Unesco heritage.  
 I work in industry and I devote my spare time to do photography.  
 My work aims at finding a way to convey my thoughts into the soul of the viewer. That is the reason why I joined ISF which is for me a door that opens onto the international photographic world.  
 The purpose of my work is neither to collect prizes nor to accumulate the laurels of success. I'd rather make a good photo which will remain engrained in the minds of men. No exotic destinations for me but the ordinary life which surrounds me and which can be so magical at times.  
 This enables me to keep in touch th our association and to give ISF my little contribution regarding a small country called Moravia in Central Europe.*





**Michel Ledamoisel - France**

A 14 ans, je réalisais ma première photo. Si, ensuite, engagé dans la Marine Nationale, je couvrais, en tant que reporter photo, les événements nombreux survenus à bord, ce n'est qu'à la suite d'une retraite anticipée que je me consacrais pleinement à la photographie. J'adhérais alors au Club Photo de Montargis où je découvris le labo noir et blanc (moi qui ne jurais que par la couleur). Prenant goût à la compétition, j'ai participé à de nombreux salons, en France et à l'étranger, ce qui m'a permis d'atteindre les niveaux EFIAP et EFPF5 et d'être sollicité régulièrement pour juger différents salons. Curieux de nature et amateur de voyages, tous les sujets m'intéressent : photos nature, paysage, l'humain et le studio. Bien que je suive avec intérêt l'évolution de la photo numérique et des moyens techniques mis à notre disposition, je reste attaché aux fondamentaux ne retouchant mes photos qu'au minimum.

*At the age of 14 years old I realized my first photo. I then join the navy and took photos as a reporter to cover the numerous events happening on board. I really became involved in photography when I could take an early retirement. I then became a member of the Photo club of Montargis, where I discovered the black and white laboratory (I only swore by colour). I got interested in competition and took part in a lot of exhibitions, in France and abroad, which enabled me to reach these levels EFIAP and EFPF5 and to be asked to judge different exhibitions regularly. I am curious and I like nature and travelling, I am interested in all the subjects: nature, countryside, human being and studio. Though I am interested in the evolution of digital technology, and techniques at our disposal I remain faithful to the fundamentals and I touch up my photos at the minimum.*



**Philippe le Guader - France**

Découvre la photographie à l'âge de 16 ans dans un club local. Plus tard il crée avec d'autres passionnés, un club dont la vocation principale sera de tenter de prouver au grand public d'une petite ville de province que la photographie peut aussi être un art. Il s'investit donc dans l'animation de séances de prises de vues, dispense des cours de laboratoire argentin aux adhérents, participe à l'organisation d'expositions locales où l'on retrouve aussi des travaux de grands maîtres de la photographie dont il a toujours été surpris de la simplicité lors de leurs échanges. Premier prix d'un concours organisé il y a quelques années par une revue photographique bien connue en France. Aujourd'hui, libéré d'autres activités professionnelles il peut enfin consacrer beaucoup de temps à cette passion de la photographie. Sa passion : photographier surtout en plein air pour interroger la nature, tenter de percer les secrets de sa lumière, tout ce qu'il est, selon lui, impossible de reconstruire totalement dans son « atelier informatique ». « Car c'est lors de la prise de vue que l'on doit être capable de restituer l'essentiel de cette impression momentanée reçue du sujet photographié plutôt qu'une réalité objective reconstruite ». Au hasard de ses promenades donc, il observe, plante son « chevalet photographique » (parfois sur l'eau aussi) et se met au travail guettant les reflets de lumière les plus subtils qui seuls sauront mettre en valeur ces sujets qu'il aime photographier.

*Discovered photography when he was 16 in a local photo enthusiast club. Later he created a new club whose main purpose was to try proving to local audience that photography can be an art even in a small town. He spent some time animating shooting sessions, providing laboratory courses, participating in local exhibitions showing both well known photos and local artist shoots. He received one first award in a national contest a few years ago from a popular photo enthusiast magazine in France. He is now retired and dedicating much more time to his art: photography. He likes outdoors photos where he can capture nature, try to break into the deepest secrets of its light, colors & shapes. He personally thinks computers and software can do a lot but nothing compared to "mother nature's" magic touch. "Shooting takes the beauty of the moment as it is. Skills and hardware makes it art. Softwares and machines should not tend to fake it." He usually walks about in the wild and takes it from what he sees on the move: lights effects, trees shapes, water reflexions, ocean waves.*





**Catherine Maçon - France**

La photo, pour moi, c'est une rencontre avec les éléments, un voyage intérieur, riche d'enseignement.  
 Il me plaît à dire que, partir à la pêche des images, c'est mon yoga.  
 Mes sujets de prédilection : l'eau pour sa vie et sa transparence, sa capacité à capter la lumière et la terre pour sa solidité apparente, sa matière et ses couleurs.  
 Depuis quelques années, outre la prise de vue, je me suis beaucoup investie dans Photoshop et ses extraordinaires possibilités de création : coup de cœur, coup de colère ou coup de calme sont autant d'états d'âme propices à la création. Mes clichés me servent de base de travail, après...c'est selon.  
 Dans ma mouvance de transmission et de partage du savoir, j'ai créé et j'anime depuis trois ans deux ateliers de traitement de l'image. Des expositions ont lieu chaque année afin de valoriser le travail des participants. Ce sont des expositions animées de mini-ateliers et chaque visiteur peut partir à la découverte de techniques souvent méconnues du grand public. Un moment de rencontres privilégié.

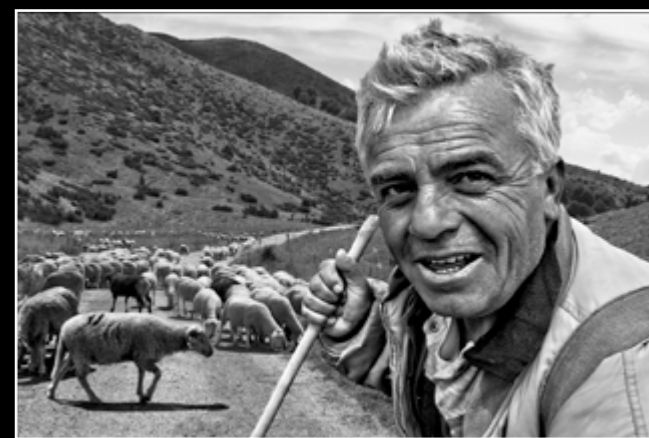
*For me photography is a meeting with elements, an inside journey, rich in teaching. I like to say that searching for the images is my yoga.*  
*My favorite subjects : the water for its life and its transparency, its capacity to get the light and the soil for its visible solidity, its material and its colors.*  
*Since a few years, besides the shooting, I work a lot on Photoshop and its extraordinary possibilities of creation: very favorite, fit of anger or blow of peace are so many moods convenient to the creation. I use my pictures as a working base and then it depends on..*  
*In order to share and pass my knowledge on, I have created and led for three years two workshops of image processing. Exhibitions take place to value the work of the members every year.*  
*These are animated exhibitions of mini workshops and every visitor can go and explore techniques which are often unknown by the public. A privileged moment of meetings.*



**Vladimir Jovanosky - Macédoine**

Vladimir Jovanovski est né en 1983 à Kumanovo, Macédoine. Son intérêt et son amour de la photographie viennent de son père Dusko Jovanovski, qui est l'un des fondateurs de la Photographie d'Art Moderne Macédonienne.  
 Il a reçu de nombreuses récompenses : ISF, PSA et autres diplômes en Roumanie, Slovaquie et en Espagne sans oublier la plus haute récompense reçue par l'auteur, c'est à dire la médaille d'or Fiap à l'exposition internationale du Luxembourg.  
 Il a été membre actif du Kozjak photo cinéma club dès le début de sa carrière photographique en 1993, période pendant laquelle il a reçu les distinctions de photographe de troisième puis de seconde classe par PAM. Il fut pour commencer, membre du comité d'organisation des expositions photographiques mises en place par le photo cinéma club, puis fut élu président de ce même club en 2009. L'année suivante il fut élu à la tête de l'Association photographique de Macédoine où il exerça pendant une année avant d'être élu président de l'association internationale des photographes d'art (IAAP) en Suisse. En 2012 enfin, il fut élu représentant d'ISF pour la Macédoine. Les pensées et la psychologie humaine ont été les données qui ont le plus impressionné Vladimir. Il travailla 14 ans sur le sujet "se préparer à être photographié", jusqu'au jour où il se trouva influencé par une photographe Mexicaine du nom de Brenda Zamudio.

*Vladimir Jovanovski was born in 1983 in Kumanovo, Macedonia. His motivations and love for photography were inherited from his father Dusko Jovanovski, who is one of the founders of Macedonian modern art photography.*  
*He received a numerous awards : PSA, ISF and other diplomas in Romania, Slovenia and Spain and as the highest recognition that he receives is FIAP Award and Gold Medal at the International exhibition in Luxembourg. He has been an active member of Kozjak photo cinema club from the beginning of his photographic life (1993), where he received the third and later second class photographer distinctions by PAM. He was first a member of the organising board of the international photo exhibitions organized by the photo cinema club, before being elected as President of the club in 2009. Next year he was elected to be in charge of the presidency of the Photo Association of Macedonia and was active for one year, until he was elected as president of the International association of art photographers (IAAP) in Switzerland. In 2012 he was elected as representative for Macedonia for ISF. The thoughts and psychology of a person is what Vladimir was most impressed by. He worked for fourteen years on the subject "Getting ready to be photographed", until he was influenced by a female Mexican photographer called Brenda Zamudio.*



## Nouvelles distinctions - Honours

## R-ISF3

**PHONG Tran** Vietnam/Vietnam  
**WATTIEZ Axelle** Belgique/Belgium

## R-ISF4

**TEYCK André** Belgique/Belgium

## F-ISF

**BOLLE Philippe** France/France  
**CASSIN Gérard** France/France  
**CLEANTHOUS Costakis** Chypre/Cyprus  
**DEBEIR Martine** France/France  
**LE GUIADER Philippe** France/France  
**MACON Catherine** France/France  
**REMOND Michel** France/France  
**RIBIERE Guy** France/France

## R-ISF5

**Le HONG Linh** Vietnam/Vietnam  
**SALVATERRA Alberto** Italie/Italy

## FGOLD-ISF

**BERNARD Marie-Louise** France/France  
**DELATTRE Georges** France/France  
**GAYMARD Alain** France/France  
**POUILLON Sophie** France/France  
**RUBBOLI Veniero** Italie/Italy  
**THOMAS Muriel** Suisse/ Switzerland  
**TRANH Huu Tri** Vietnam/Vietnam  
**VEGGI Guilio** Italie/Italy

## A-ISF

**JOVANOVSKI Vladimir** Macédoine/Macédonia  
**PAVLIDES Christos** Chypre/Cyprus

## Labels Image sans frontière

Date demande	Label	Salon	Limite de reception	Ville	Pays	Contact pour renseignements
5/9/12	1	12ème Salon International de la Photographie	9/3/13	MAYET	France	georges.melies@orange.fr
31/8/12	2	2° DONNA E	3/3/13	ALTINO	Italie	fotoamatorisangroaventino@gmail.com
31/8/12	3	XXXVII Trofeu Torretes de Dotografia	24/2/13	CALELLA	Espagne	fotofilmcalella@yahoo.com
21/10/12	4	10 ème Festival international de la Gacilly	8/4/13	LA GACILLY	France	www.clubphotolagacilly.com
27/10/12	5	VIII Salon Internacional de Fotografia Digital Illes Balears	28/6/13	PALMA MALLORCA	Espagne	grupfotodigital@gmail.com
27/10/12	6	XV Certamen Internacional Fotografia Mallorca	28/6/13	PALMA MALLORCA	Espagne	grupfotodigital@gmail.com
4/11/12	7	Cyprus International Digital Photo Competition 2013	31/8/13	NICOSIE	Chypre	info@cps-iodpc.com.cy
18/11/12	8	BOR 2013	6/3/13	BOR	Serbie	contact@photoclub-bor.com
18/11/12	9	49 ème Challenge du Photo Club Esch	7/6/12	ESCH SUR ALZETTE	Luxembourg	jerry@thiel.lu
22/11/12	10	International exhibition of art photography SOUL 2013	13/1/13	KUMANOVO	Macédoine	fkk_kozjak@yahoo.com
2/12/12	11	International exhibition of art photography SOUL 2013	13/1/13	KUMANOVO	Macédoine	fkk_kozjak@yahoo.com
3/12/12	12	2nd Danube Exhibition 2013	25/5/13	BOR	Serbie	www.photoclub-danube.com
5/12/12	13	???		HONG KONG	Chine	libraryworldphotos@gmail.com
28/12/12	14	7th International Salon of Art Photography «With love to women»	17/7/13	LVIV	Ukraine	art.lviv.2010@gmail.com
13/1/13	15	3 rd International exhibition of art photography FOCUS 2013	1/6/13	KUMANOVO	Macédoine	fkk_kozjak@yahoo.com
13/1/13	17	8 th International exhibition of art photography KUMANOVO 2013	1/9/13	KUMANOVO	Macédoine	fkk_kozjak@yahoo.com
13/1/13	18	3 rd International exhibition of art photography STREET 2013	15/3/13	KUMANOVO	Macédoine	fkk_kozjak@yahoo.com
14/1/13	19	2° Salon International de Fotografia	14/5/13	CABA	Argentine	salon@f2sociedadfotografia.com
18/1/13	20	XIVème Festival d'Art Photographique et IXème Salon international Tulle 2013	7/10/13	TULLE	France	Ldominique6@sfr.fr www.photoclubasptttulle.com
29/12/13	21	Salon Photographique International «LE CATALAN 2013»	20/6/12	PERPIGNAN	France	www.perpignanphoto.fr
11/1/13	22	1er Salon International de Legé - French Digital Tour	13/10/13	LEGE	France	frenchdigitaltour@gmail.fr www.frenchdigitaltour.org/
11/1/13	23	15ème Salon International de Bagnols Marcoule - French Digital Tour	13/10/13	BAGNOLS	France	frenchdigitaltour@gmail.fr www.frenchdigitaltour.org/
11/1/13	24	6ème Salon International de St Aignan - French Digital Tour	13/10/13	ST AIGNAN	France	frenchdigitaltour@gmail.fr www.frenchdigitaltour.org/
11/1/13	25	18ème Salon International de Foix - French Digital Tour	13/10/13	FOIX	France	frenchdigitaltour@gmail.fr www.frenchdigitaltour.org/
8/3/13	26	37th Taipei international salon of photography	1/9/13	TAIPEI	Taiwan	oyc2007@hotmail.com photo.tpe@msa.hinet.net
29/12/11	27	4 th National Photographic Competition «The Pottery VISIONS of the country»	3/2/13	Opishne	Ukraine	opishine_museum@poltova.ukrtel.ru
22/2/13	28	6th Croatian International Digital Photo Salon	5/5/13	OSIJEK	Croatie	fko@fotoklubosijek.hr www.fotoklubosijek.hr
28/3/13	29	Man and Work- Journalism	21/9/13	Bor	Serbie	photoclub202.zajecar@gmail.com Contact@PhotoClub Bor
2/4/13	30	9th Holland International Image Circuit	19/1/13	Hoorn	Hollande	Brenda Jansen ←brenda@hollandcircuit.nl→



Le choix de la rédaction - *The choice of the redaction* : Une photo de saison ! *A season picture !*

## Photographies de Veniero Rubboli

représentant ISF Italie / *ISF Italian representative*



**La Fédération italienne  
des Associations Photographiques**  
a choisi comme

«AUTEUR DE L'ANNÉE» **PIERLUIGI RIZZATO,**

l'un des photographe bien connu et très apprécié de  
la nature dans le monde.

*The Italian Federation of  
Photographic Associations  
has selected as*

«**Author of the Year**» **PIERLUIGI RIZZATO,**

*one of well-known and highly regarded photographer  
of nature in the word.*



Retrouvez d'autres photos des auteurs sur le site / *More authors' photos on the website*